



Berna, ottobre 2011

Informazione e-dec news (27)

e-dec Esportazione e Importazione

In occasione dell'aggiornamento del 13 novembre 2011 vengono introdotte, tra l'altro, le novità illustrate di seguito.

Liberazione automatica dell'invio allo scadere del termine di intervento.

A partire dall'aggiornamento dell'autunno 2011, in caso di dichiarazioni doganali standard in e-dec Importazione, il cliente della dogana riceverà un messaggio relativo allo stato anche allo scadere del termine di intervento. Dopo la ricezione di tale messaggio egli potrà asportare la merce. In caso di predichiarazione, per quanto concerne la liberazione delle merci rimane valida la regolamentazione secondo il concetto SDA. I termini di intervento sono stabiliti dagli uffici doganali (vedi le relative istruzioni).

Condizioni per la liberazione automatica dell'invio:

- il cliente della dogana deve essere un destinatario autorizzato (DA; il luogo d'imposizione è il suo domicilio);
- il risultato della selezione deve essere "bloccato";
- il termine di intervento deve essere scaduto senza che l'ufficio doganale abbia ordinato un intervento.

Per ulteriori informazioni sul messaggio relativo allo stato, consultare il seguente link: [capitolo 2.2.1.7 della descrizione dell'interfaccia e-dec dichiarazione doganale](#).

Casi speciali

Il documento sui casi speciali ([Imposizione di casi speciali](#)) è stato adeguato per quanto riguarda il traffico di riparazione e di perfezionamento. Le modifiche sono valide a partire dal 13 novembre 2011. Per motivi tecnici è ancora necessario indicare la carta di passo (il problema sarà risolto in un successivo aggiornamento).

È stata adeguata la regola 206 e creata la nuova regola R301, che impedisce l'impiego di determinati attributi nel traffico di riparazione attivo, ad esempio tipo di perfezionamento, procedura, conteggio, valore d'esportazione, costi della manodopera, valore del materiale nuovo, tipo di posizione o trasporto fino al confine.

Masserizie di trasloco

A partire dal 13 novembre 2011, nell'ambito dell'imposizione provvisoria delle masserizie di trasloco non verrà più riscossa un'aliquota di dazio forfetaria. In futuro verrà riscosso come garanzia il 10 per cento del valore della merce. A tale proposito è stato creato il genere di tassa 430. La nuova regola R299 per l'imposizione provvisoria di masserizie di trasloco garantisce che il genere di tassa 430 venga impiegato solo in questa occasione.

Accordi con i Paesi d'oltreoceano: trasporto diretto all'aliquota preferenziale

Se per i capitoli 25-97 viene richiesta l'aliquota preferenziale per merci originarie dai Paesi KR, CA, MX, BW, LS, NA, SZ, ZA, CL, SG, CO, PE o JP e il Paese di produzione non corrisponde a quello d'origine, il dichiarante riceve un messaggio che lo avverte che le disposizioni di trasporto diretto non sono adempiute.

Regola R167c:

“La regola del trasporto diretto per questa richiesta di agevolazione probabilmente non è stata adempiuta. Per favore controllare la combinazione di agevolazione, origine e Paese di produzione (altrimenti deve essere confermato con il codice di conferma)”

Controllo del permesso

La nuova regola R302 impedisce l'imposizione con tipo di permesso 2, 3 o 9 per le voci di tariffa che non dispongono di un codice di elaborazione (ProcessingType secondo i dati fissi DFC).

Traffico di riparazione in e-dec Esportazione

Nuova regola di plausibilità E194: gli elementi del traffico di perfezionamento non possono essere dichiarati nel traffico di riparazione > [Regole di plausibilità tecniche all'esportazione \(JRules\)](#).

Informazione supplementare (non legata a questo aggiornamento)

Regola di plausibilità E191

Dal 12 dicembre 2011 (23.11.2011 ambiente test), in e-dec Esportazione non è più consentito trasmettere l'attributo “Paese di spedizione”. Ciò viene garantito dalla regola E191.

Regola di plausibilità R296

A partire dal 12 dicembre 2011 (23.11.2011 ambiente test), in e-dec Importazione non è più possibile utilizzare i seguenti attributi: Luogo di carico, Paese di destinazione, Ubicazione autorizzata della merce, Trasferimento nel sistema di transito, UCR, Security, Numero d'identificazione per circostanze particolari, Trasportatore/Nome, Trasportatore/Via e numero, Trasportatore/Indirizzo supplemento 1, Trasportatore/Indirizzo supplemento 2, Trasportatore/NPA, Trasportatore/Città, Trasportatore/Paese, Trasportatore/N. TIN trasportatore, Trasportatore/Riferimento del trasportatore, MERCI SENSIBILI/Codice delle merci, MERCI SENSIBILI/Quantità, Restituzione/Tipo di restituzione, Restituzione/Quantità di COV.

Schema XML 3.0

Nuova versione 3.0 del servizio EdecService e dei rispettivi schemi XML (edec, edecResponse, edecSelectionAndTransit). Vari adeguamenti, in parte non compatibili con le versioni precedenti: ad esempio, aggiunta, nell'ambito della statistica, dell'indicazione obbligatoria della valuta della fattura a partire **dal 1° gennaio 2012**, ampliamento del messaggio di risposta in caso di errori di plausibilità, eliminazione di due campi.

Nelle versioni XML precedenti alla versione 3.0, nel campo "Valuta della fattura" del documento PDF sono implementati i valori predefiniti "Franchi svizzeri (CHF)" nell'esportazione ed "Euro (EUR)" nell'importazione (solo fino al 12.12.2011).

Nello schema XML 3.0 è il dichiarante a compilare il campo "Valuta della fattura". Il file ["edecDomains ZIP Import und Export v.1.0"](#) contiene i nuovi dati fissi per le valute delle fatture (invoiceCurrencyType).

Importante: entro il 12 dicembre 2011 (**23.11.2011 ambiente test**), tutti i clienti della dogana devono passare alla versione 3.0 del servizio EdecService.

Send To Transit (interfaccia selection and transit con NCTS)

Ampliamento della edecResponse (205) con i campi "SA-Export", se contrassegnati: securityflag, numero d'identificazione per circostanze particolari e UCR.

Documenti precedenti e documentazione relativi all'esportazione.

Finora per l'esportazione veniva inviato a NCTS, come soluzione alternativa, il campo "previousDocument/additionalInformation" quale annotazione speciale (campo 44).

Per indicare un documento (p. es. AWB) nello schema edecSelectionAndTransit della versione 3.0 viene ora utilizzato il campo "producedDocument".

Di conseguenza, dal **12 dicembre 2011** (**23.11.2011 ambiente test**) il campo "previousDocument/additionalInformation" non verrà più trasmesso a NCTS.

[Trasmissione della dichiarazione d'esportazione / catalogo dei dati schema 3.0 > capitolo 3.5](#)

Scadenario

Dal **12 dicembre 2012** e-dec produzione supporterà solo le nuove versioni delle interfacce. Di conseguenza, tutti i clienti devono obbligatoriamente passare alle ultime versioni.

Validità degli schemi XML

e-dec Test dal 23.11.2011

edec: xml vers. **3.0**

edecResponse: xml vers. **3.0**

edecSelectionAndTransit: xml vers. **3.0**

edecReceiptRequest / edecReceiptResponse: xml vers. 0.6, 1.0

e-dec Produzione

fino all'11 dicembre 2011

edec: xml vers. 1.3, 2.2, 2.3, 3.0

edecResponse: xml vers. 1.2, 2.2, 2.3, 3.0

edecSelectionAndTransit: xml vers. 1.2, 2.3, 3.0

edecReceiptRequest / edecReceiptResponse: xml vers. 0.5, 0.6, 1.0

dal 12 dicembre 2011

edec: xml vers. 3.0

edecResponse: xml vers. 3.0

edecSelectionAndTransit: xml vers. 3.0

edecReceiptRequest / edecReceiptResponse: xml vers. 0.6, 1.0

Ulteriori informazioni relative alle interfacce e-dec sono disponibili ai seguenti link:

[Descrizione service](#) e [Descrizione dell'interfaccia / formato di scambio XML](#)

Informazioni sulle modifiche e gli adeguamenti in e-dec sono desumibili dal documento ["Release Notes für Zollkunden"](#) (disponibile solo in tedesco).

Revisione del sistema armonizzato (tariffa doganale)

La tariffa doganale viene modificata al 1° gennaio 2012 in seguito alla revisione della Convenzione internazionale del 14 giugno 1983 sul Sistema armonizzato di designazione e di codificazione delle merci e a ulteriori adeguamenti di altri disposti legislativi. Sul sito Internet della dogana sono disponibili ulteriori informazioni:

http://www.ezv.admin.ch/zollinfo_firmen/04016/index.html?lang=it Una dichiarazione d'esportazione trasmessa con e-dec nel mese di dicembre 2011 deve essere selezionata nello stesso anno. In caso contrario può verificarsi un errore di plausibilità relativo alla voce di tariffa.

Con i migliori saluti.

[Helpdesk e-dec](#)